

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift  
**Herausgeber:** Bauen + Wohnen  
**Band:** 15 (1961)  
**Heft:** 4: Industriebauten = Bâtiments de l'industrie = Factories

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

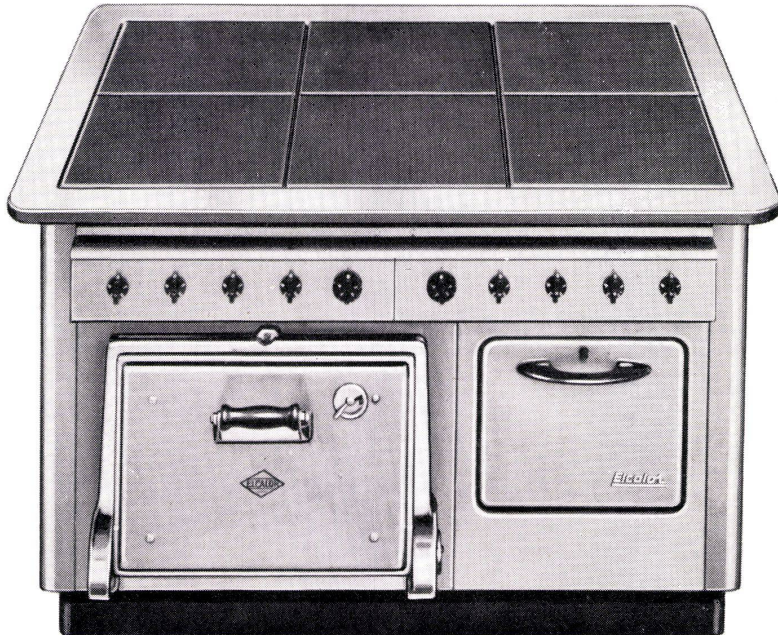
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Leistungssteigerung in der Grossküche



Leistungssteigerung in der Grossküche...  
... trotz Personalmangel. Eine Lösung dieses wichtigen Wirtschaftsfaktors ist die Rationalisierung des Betriebes. Dazu gehören in erster Linie leistungsfähige Anlagen. Wir helfen Ihnen, die vielfältigen Probleme, die sich bei der Neueinrichtung oder Modernisierung einer Grossküche stellen, wirtschaftlich und rationell zu lösen. Die Spezialabteilung unseres Beratungsdienstes steht Ihnen für die Neueinrichtung oder Modernisierung Ihrer Küche kostenlos zur Verfügung. Setzen Sie sich rechtzeitig mit unseren Fachleuten in Verbindung und profitieren Sie von ihrer langjährigen Erfahrung. Schreiben oder telefonieren Sie uns — wir werden Sie unverbindlich beraten.

Muba: Halle 13, Stand 4760

**Elcalor AG, Aarau Tel. 064/23691**

**Radio  
Elektrisch  
Telefon**

*Schibli*

FELDEGGSTR. 32 ZÜRICH 8 TEL. 34 66 34

*Aicheanstalt W. Nievergelt*

ZÜRICH / ZENTRALSTR. 12  
TEL. (051) 33 96 33

# BGT- Holz-Metall- Fenster

erhöhen den Wert  
des Gebäudes und reduzieren  
dessen Unterhaltskosten.  
Holz und Leichtmetall in ein-  
wandfreier konstruktiver Ver-  
bindung. Ein Qualitätsprodukt  
langjähriger Erfahrung und  
enger Zusammenarbeit.

GC 5912

**A. Bommer, Fensterfabrik, Zürich  
Geilinger & Co., Winterthur  
Fenster-Theil, Winterthur**

The graphic features the word 'SAX' in large, bold, white letters on a black background. Below it, the words 'Mineralfarbe' are written in a large, flowing, white script font. To the right, a black box contains the text 'Die seit 70 Jahren bewährte Fassadenfarbe' in white. The background consists of several black rectangular blocks of varying sizes.

ermöglicht Ihnen durch unsere einfache,  
**neue Anwendungs-Technik**  
gediegene, haltbare Aussen-Anstriche

**SAX-FARBEN AG. Lack- und Farbenfabrik URDORF/ZH Tel. 051/98 8411**

## Mitteilungen aus der Industrie

### Maschinenverankerung gestern und heute

In jahrzehntelanger Forschungs- und Entwicklungsarbeit wurde eine Maschinenunterlage geschaffen, die allen Anforderungen gerecht wird. Diese Maschinenunterlage trägt den Namen Air-Loc und ist in allen wichtigen Industrieländern patentiert. Die äußerst günstigen Eigenschaften beruhen auf der Art der verwendeten Rohmaterialien und ihrer Zusammensetzung. Außer dem sorgfältig legierten Bakelit-Vinyl enthält es vor allem zwei Bestandteile: speziell ausgesuchten Sisalhant und granulierten Kork. Diese Teile werden nach modernsten Methoden zu einer kompakten Masse verschmolzen.

Das Bakelit-Vinyl, in besonderer Legierung für Air-Loc hergestellt, ist für seine Beständigkeit gegen Öl, Wasser, Alkali, Säuren, Salze, Seifen, Reinigungsmittel und Witte-rungseinflüsse bekannt. Es ist auch nicht leicht brennbar. Hinsichtlich Dauerhaftigkeit erreicht kein anderes Produkt auch nur annähernd die Werte von Air-Loc. Es ist wasserfest und beständig gegen Petroleumprodukte, Schmutz und elektrolytische Lösungen. Tropfendes Öl, Schmierfette, starke Laugen, sowie Säuren vermindern deshalb die Qualität der Maschinenunterlagen nicht.

Kork ist seit jeher bekannt für seine ausgezeichnete Eigenschaft, Vibrationen, Schläge und Lärm zu absorbieren. Man hat dafür noch kein besseres Mittel gefunden. Kork allein ist jedoch schwach und zerbröckelt leicht. Auch saugt er sich mit Flüssigkeiten voll und verliert seine dämpfende Wirkung. Im Air-Loc sind nur die guten Eigenschaften von Kork beibehalten, indem die granulierten Einheiten mittels Sisalfasern und Bakelit-Vinyl in eine ideale Verbindung gebracht wurden. Die Korkteile sind derart eingeschlossen, daß keine Feuchtigkeit ihre guten Qualitäten beeinträchtigen kann. Der verwendete langfasrige Sisal, den man für die Herstellung von Trossen und Schlepp-tauen bevorzugt, wird zu einer zähen unverwüsthlichen Matte verwoben: Bakelit-Vinyl, Kork und Sisal machen unsere Unterlage zu einer Platte von außergewöhnlicher Widerstandsfähigkeit.

Der sichere Gleitschutz wird durch ein der Platte angegossenes Kreuzgitter-Relief erreicht. Der Reibungskoeffizient von Air-Loc liegt sehr hoch, nämlich bei 0,7. Um zum Beispiel eine Maschine von 1000 Kilogramm Gewicht zu verschieben, muß eine Kraft von über 700 Kilogramm angesetzt werden. Infolge

dieses sehr hohen Gleitwiderstandes können sogar Maschinen mit großen bewegten Massen ohne Verschraubung auf Air-Loc gestellt werden.

Die Möglichkeit präziser Nivellierung ist sehr einfach und zweckmäßig gelöst: mittels zweier Sorten Air-Loc, einer dünnen und einer dicken. Die dünne Platte dient als Gleitschutz und kommt direkt auf den Boden zu liegen. Die dicke Air-Loc-Tafel wird auf die dünne und unmittelbar unter den Maschinenfuß gelegt. Zur genauen Nivellierung werden Metallbleche entsprechender Dicke eingeschoben. (Falls mehrere Bleche notwendig, sind diese mit dem Air-Loc-Leim zu «punkten», wodurch jedes Rutschen vermieden wird.)

Air-Loc weist noch folgenden bedeutenden Vorteil auf. Trotz sehr großer Belastbarkeit bis zu 10 kg/cm<sup>2</sup> wird es nicht deformiert. Nach der Entlastung erholt es sich zur normalen Dicke und kann immer wieder verwendet werden. Der kleine Bedarf pro Gewichtseinheit macht die Anwendung von Air-Loc rentabel.

Außerdem bringt die Montage der Maschinen auf Air-Loc noch folgenden Nutzen. Da in den meisten Fällen jedes Festschrauben und Zementieren wegfällt, spart man erheblich Zeit. Zudem werden die Böden geschont, weil keine Bohrungen und Verletzungen der Oberfläche mehr nötig sind: Einsparungen, die oft große Summen ausmachen. Daß eine Lärmverminderung in den Betrieben nur wohlwund und leistungsfördernd wirkt, ist Tatsache. Air-Loc hat in dieser Hinsicht bei unseren Kunden erfreuliche Resultate gezeigt.

Die Verminderung der Erschütterungen durch Air-Loc, bis zu 85 Prozent, wirkt verschleißhindernd an Maschinen und schützt gleichzeitig die Gebäude. Oft bringt Air-Loc unerwartete Vorteile, wie zum Beispiel jener Kunde berichtete, der seine Stanzpressen auf Air-Loc stellte und daraufhin seine Werkzeuge statt nach 1000 erst nach 3000 hergestellten Werkstücken nachschleifen mußte!

Außerordentlich wichtig ist auch die Tatsache, daß auf Air-Loc montierte Maschinen sich nicht aufschaukeln können!

In diesem Zusammenhang ist zu erwähnen, daß allen bis heute bekannten Gummi- und Kunstgummi-Elementen der große Nachteil des Aufschaukelns eigen ist. – Das Aufschaukeln beweist, daß diese Elemente Vibrationen nicht verschlucken, sondern horizontale Schwingungen in vertikale umbiegen und umgekehrt. Daß dies für Werkzeugmaschinen kaum verantwortet werden kann, ist bekannt; abgesehen von den Nebenkosten und der umständlichen, mit Umtrieben verbundenen Anwendung solcher Gummi-Metall-Verbindungen.

Damit kommen wir zu den Anwendungs- und Anpassungsmöglichkeiten von Air-Loc. Durch einfaches oder doppeltes Unterlegen von Air-Loc können Lärm und Erschütterungen bis zu 85 Prozent reduziert werden. Selbst unter ungünstigen und schwierigen Bedingungen ist es möglich, ausgezeichnete Dämpfungs-Resultate zu erzielen, die nur mit Air-Loc, seiner Einfachheit und seinem hohen Wirkungsgrad erreichbar sind.